

La politique maritime de l'Ontario est en voie de renouvellement

Ontario's marine policy on renewal path

Wayne Smith

Bien faire exige parfois des préparatifs longs et minutieux, surtout quand l'objectif est d'établir un cadre stratégique à long terme faisant appel à la coopération des intervenants de l'industrie et des gouvernements pour poser des gestes concrets. Aussi est-ce avec une fierté toute spéciale que je déclarais, le 28 novembre 2006, au nom de l'Ontario Marine Transportation Forum (OMTF): «C'est un jour historique pour l'Ontario et son industrie maritime.»

Ce qui valait à cette journée un tel qualificatif, c'était la tenue à Toronto du premier Sommet maritime ontarien (Ontario Marine Summit), qui réunissait une soixantaine de délégués de l'industrie et de hauts fonctionnaires des gouvernements de l'Ontario, du Québec et du Canada. L'événement était coprésidé par Donna Cansfield, ministre des Transports de l'Ontario, qui a souligné, dans son discours d'ouverture, «l'importance du transport maritime pour l'économie de l'Ontario» ainsi que les bénéfices substantiels que la province pouvait tirer d'une plus grande utilisation du transport maritime.

Avant de poursuivre toutefois, il convient de préciser que l'OMTF a été fondé en décembre 2004 avec pour principal objectif l'édification d'un système de transport dynamique, efficace, sécuritaire, respectueux de l'environnement et pleinement intégré avec la voie de navigation Grands Lacs-Saint-Laurent pour le plus grand bien de la province d'Ontario. Les membres fondateurs comprennent l'Administration portuaire de Thunder Bay, l'Administration portuaire de Windsor, l'Administration portuaire de Hamilton, l'Administration portuaire de Toronto, la Corporation de gestion de la Voie maritime du Saint-Laurent, la Société maritime CLS inc., Federal Marine Terminals et Seaway Marine Transport.

L'organisation du Sommet a exigé près de deux ans, car les pourparlers entre l'OMTF et le gouvernement de l'Ontario ont été entamés dès le début de 2005. Le contexte général est bien connu. Comme nombre de ses voisines, la province d'Ontario est handicapée par des goulots d'étranglement sur ses routes et à ses frontières. L'industrie elle-même doit affronter plusieurs difficultés – la moindre n'étant pas la diminution du financement



Wayne Smith is Vice-President, Marketing and Vessel Traffic of Seaway Marine Transport, and President of the Ontario Marine Transportation Forum.

Wayne Smith est vice-président du marketing et du trafic maritime, à Seaway Marine Transport et président de l'Ontario Marine Transportation Forum.

Good things sometime demand detailed and lengthy preparation, especially if your goal is to establish a long-term policy framework for concrete action involving the cooperation of industry stakeholders and governments. So it was with particular pride that I declared November 28, 2006, “an historic day for Ontario and its marine industry.” on behalf of the Ontario Marine Transportation Forum (OMTF).

The occasion was the first-ever Ontario Marine Summit, held in Toronto and attended by some five dozen industry representatives and senior officials from the governments of Ontario, Quebec and Canada. Co-chairing the event was Donna Cansfield, the Ontario Minister of Transportation, who in

her opening comments underlined “the importance of marine transportation for Ontario’s economy” as well as the substantial opportunity for the province to benefit from a greater utilization of marine transportation.

Before going further, however, I should note that the OMTF was founded in December 2004. Its prime objective: to build a vibrant, efficient, safe, environmentally-friendly and fully-integrated transportation system with the Great Lakes/St. Lawrence Waterway for the benefit of the Province of Ontario. The founding members include the Thunder Bay Port Authority, the Windsor Port Authority, the Hamilton Port Authority, the Toronto Port Authority, the St. Lawrence Seaway Management Corporation, Canada Steamship Lines, Federal Marine Terminals and Seaway Marine Transport.

The build-up for the Summit was almost two years long, with discussions between the OMTF and the Ontario government starting in early 2005. The overall context is well known. Like many of its neighbors, Ontario is facing transportation bottlenecks on its roads and borders. The industry itself faces several challenges - not



The recent first Ontario Marine Summit provided an ideal occasion for Donna Cansfield, the Ontario Minister of Transportation (on left) to discuss many areas of common interest with her Québec counterpart, Julie Boulet.

Le récent Sommet ontarien de la marine, une première, était une occasion idéale pour Donna Cansfield, ministre des Transports de l'Ontario (à gauche), d'aborder avec son homologue du Québec, Julie Boulet, une foule de sujets d'intérêt commun.

fédéral pour les services et les infrastructures de transport maritime au cours des dix dernières années.

Les enjeux sont de taille. Il suffit de se rappeler que près de la moitié d'un des plus importants corridors de transport intérieur au monde, qui englobe les cinq Grands Lacs, longe la frontière sud de l'Ontario. Les ports de l'Ontario manutentionnent environ 75 millions de tonnes de marchandises. Quelque 48 millions de tonnes de cargaisons ont transité par la Voie maritime du Saint-Laurent en 2006. Pourtant, le réseau de transport maritime de l'Ontario fonctionne malgré tout bien en dessous de sa capacité optimale.

Il convient certes d'agir et les participants au Sommet ont consacré une journée complète à examiner les priorités de planification stratégique et la politique de transport maritime de l'Ontario. Et ils sont repartis en ayant l'impression que des progrès réels avaient été accomplis.

Même si la majeure partie de la journée a été consacrée à discuter en groupe des enjeux importants, on a distribué en matinée aux participants un rapport documentaire préparé par un cabinet d'experts-conseils, le Groupe Mariport, qui pourrait être intégré à la nouvelle politique maritime de l'Ontario. L'heure du dîner a été l'occasion de brosser à l'intention des participants un portrait rapide de l'expérience considérable du Québec en matière de politique maritime. Madeleine Paquin, présidente et chef de la direction de Logistec Corporation, la ministre déléguée aux Transports du Québec, Julie Boulet, et André Meloche, directeur de la Politique à Transports Québec, ont livré des exposés très actuels. Plus tôt au cours de la journée, la ministre Donna Cansfield d'Ontario avait rencontré son homologue du Québec, Julie Boulet, pour en apprendre davantage sur l'expérience québécoise et aborder des sujets d'intérêt commun.

the least of which has been the reduction in the scope of the Federal government's support of marine transportation infrastructure and services over the last 10 years.

Much is at stake here. One need only recall that nearly one half of one of the world's biggest inland transportation corridors, including all of the Great Lakes, is stretched along Ontario's southern border. Ontario's ports handle about 75 million tonnes of cargo. About 48 million tonnes of cargo was moved through the St. Lawrence Seaway in 2006. But the fact remains that Ontario's marine transportation system is functioning far below full capacity.

The future, indeed, beckons and the participants at the Summit spent a full day reviewing Ontario's marine transportation policy and strategic planning priorities. They came away with an impression that real progress was achieved.


While much of the day was spent in group discussions of key issues, in the morning, participants received a background report on topics that could form part of a renewed Ontario Marine Policy from the consulting firm, Mariport Group. During lunch, participants were given a broad picture of Quebec's considerable experience with marine policy. Highly-topical presentations were made by Madeleine Paquin, President and CEO of Logistec Ltd., by Quebec Transport Minister Julie Boulet and by Andre Meloche, Director of Policy at Transport Quebec. Earlier in the day, Ontario's Donna Cansfield met with her Quebec counterpart, Julie Boulet, to learn more about the Quebec experience and to discuss areas of common interest.

Plusieurs grandes priorités ont été mises en évidence lors des discussions. L'une est la nécessité d'élaborer une politique maritime globale spécialement adaptée aux besoins de l'Ontario. Une autre est de mettre au point une stratégie portuaire ontarienne qui stimulerait la croissance économique et améliorerait l'efficacité du transport. Certains participants ont réclamé l'appui du gouvernement à des projets de recherche en transport maritime. Les participants ont également souligné la nécessité d'appuyer des programmes de sensibilisation et de promotion du transport maritime comme la campagne Autoroute H₂O.

Fait significatif, bon nombre de ces priorités ont été intégrées dans les plans de mesures de suivi qui font actuellement l'objet d'une étude attentive de l'OMTF et du ministère des Transports de l'Ontario. On peut notamment citer:

- La mise sur pied d'une table ronde multimodale de la ministre pour discuter de la durabilité des réseaux de transport de l'Ontario ainsi que de l'efficacité intermodale.
- L'appui du gouvernement aux initiatives de l'OMTF en matière de recherche et de promotion.
- La création d'un «caucus maritime de l'Ontario» et l'organisation d'une Journée de la marine en Ontario.
- Le financement adéquat de programmes d'enseignement général et professionnel en marine.
- Le renforcement du département du multimodal au ministère des Transports de l'Ontario.
- La défense conjointe par le ministère des Transports et l'OMTF des dossiers de transport maritime intéressant d'autres niveaux de gouvernement.

En outre, pour faire progresser le dialogue sur les questions d'intérêt commun, les ministres des Transports de l'Ontario et du Québec se sont engagées à se rencontrer à nouveau dans la première moitié de 2007.


De toute évidence, le gouvernement de l'Ontario adopte désormais une meilleure attitude, plus proactive, à l'égard de la politique maritime. La ministre Cansfield s'est prononcée clairement en faveur d'une telle approche et elle a été invitée à exposer son point de vue comme conférencière d'honneur au Dîner du Marine Club qui aura lieu cette année à Toronto le 19 janvier. 

Various top priorities emerged from the discussions. One was the need to articulate a comprehensive, Ontario-focused marine policy. Another was to draw up an Ontario Ports Strategy as an impetus for economic growth and for improving transportation efficiency. Some participants advocated government support for research of marine transport projects. Support was also given to the need for support of marine transportation promotion and awareness programs such as the HWY H₂O campaign.

Significantly enough, many of these priorities have been reflected in the follow-up action plans now under close review by the OMTF and the Ontario Ministry of Transportation. These include:

- Creation of a Minister's multi-modal roundtable to discuss the sustainability of Ontario's transportation systems and intermodal efficiency.
- Government support for OMTF initiatives in research and promotion.
- Creation of an "Ontario Marine Caucus" and an annual Ontario marine awareness day.
- Provide adequate funding for marine education training programs.
- Strengthen the multi-modal department within Ontario's Ministry of Transportation.
- Joint advocacy by the Ministry of Transportation and the OMTF of marine transport matters of concern to other government levels.

Also, to advance their dialogue in matters of common interest, the Ontario and Quebec Transport Ministers pledged to meet again during the first half of 2007.

Clearly, the evidence points to an enhanced and more pro-active approach of the Ontario government towards marine policy. Minister Cansfield has been an outspoken advocate of this approach and was scheduled to express her views as keynote speaker at this year's Marine Club Dinner in Toronto on January 19. 

JOINER SYSTEMS
ENGINEERING • DESIGN • MANUFACTURING

CUSTOM DESIGN ENGINEERS AND
MANUFACTURERS OF COMPLETE INTERIOR SYSTEMS

				
Quick Acting Weather Tight and Watertight Doors	Interior Fire Doors A-B Class	Spray Tight Doors	Watertight Hatches	Modular Shower & Toilet Units complete with all plumbing and electrical fixtures ready to install or Knocked Down

Ceiling, Divisional and Lining Panels in Stock • USCG and IMO Approved

Tel: (514) 636-5555 • Fax: (514) 636-5410 • www.joinersystems.com



Osborn & Lange Inc.

Canadian International Insurance Broker
Courtier d'assurances international canadien

Since 1898  Depuis 1898

240, rue St-Jacques Ouest bureau 300 Montréal (Québec) Canada H2Y 1L9	Tel : (514) 849-4161 Fax : (514) 849-4167
--	--

www.osborn-lange.com